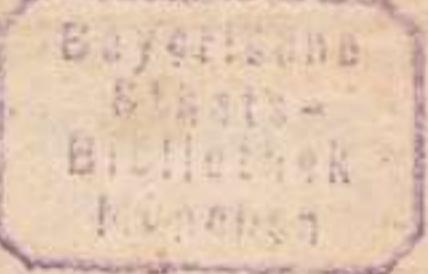
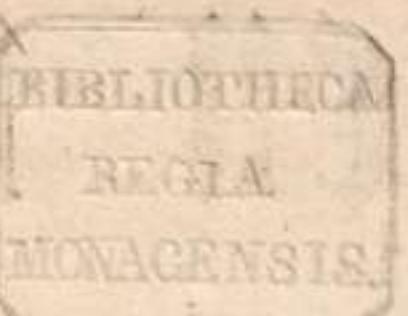


Meisterstücke
des italienischen Gesanges,
in
Mrien, Duetten und Chören,
mit deutschen geistlichen Texten;
nebst
einer nothigen Vorrede,
und
einem nüßlichen Anhange für den Sänger,
in Partitur,
herausgegeben
von
Johann Adam Hiller,

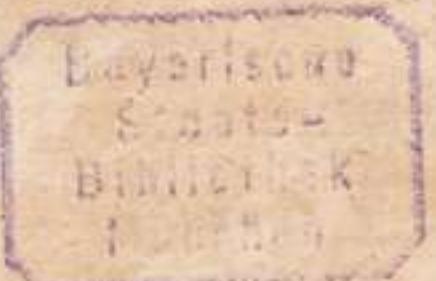
H. C. Kapellmeister, Cantor der Thomasschule und Musiceditor der beyden Hauptkirchen in Leipzig.



Leipzig,
bei Johann Friedrich Junius. 1791.



B o r r e d e.



Alle Stücke, die diese Sammlung enthält, sind von Hasse. Niemand wird wohl den Titel Meisterstücke für gemischaucht halten, wenn er ein gesundes musikalischs Gesühl hat: denn daß die meisten Arien, Duette und Chöre der Hassischen italiänischen Oratorien und Opern Meisterstücke sind, und zu allen Zeiten sehn werden, gestehen die verständigsten und würdigsten Componisten sehr offenherzig. Für einige der heutigen Sänger mag entweder zu viel oder zu wenig in ihnen enthalten sehn; denn sie geben sich nicht gern damit ab, und glauben sich mit: questo gusto è passato, hinlänglich entschuldigt zu haben.

„Aber warum nicht im Clavierauszuge? — „ Nein! das hieße Meisterstücke verhunzen. — „ Also in Partitur, vor welcher unsere Musikliebhaber, unsere singende und Clavierspielende Herren und Damen noch immer zurückbeben? — „ Sehr mit Unrecht, mein Freund! Haben diese Herren und Damen sich denn je erklären lassen, was Partitur eigentlich ist, und worauf sie zu sehen haben, wenn sie das Nöthige darinne finden wollen? Sie müssen nicht erschrecken, wenn sie in neuern Partituren zwölf und funfzehn Stimmen, auf eben so viel Linien, über einander gehürmt finden; müssen nicht wähnen, daß, da sie nur zehn Finger haben, sie alle funfzehn Stimmen zugleich abspielen sollen. Die meisten dienen zu nichts, als das Ohr mit Einklängen oder Oktaven, allenfalls mit harmonischen Haltungen zu füllen, die sie beym Claviere gar nichts angehen. Indes ist es schon der Mühe werth, sobald man etwas weiter sehen lernt, und den innern Sinn des Hörens mehr geübt hat, den Wirkungen nachzuspüren, die diese Oktavenverstärkungen und Haltungen, im Ganzen, hervorbringen.

In Hassischen Partituren wird man sich über die Menge der Stimmen nicht zu beschweren haben; seine herrlichsten Arien, in denen er am meistens Bewunderung verdient, sind insgemein nur fünfstimmig. Es kann ihm daraus der Vorwurf nicht gemacht werden, daß er den Vortheil nicht gekannt habe, den ein Componist aus der Anwendung blasender Instrumente ziehen kann. Er hat bey sehr vielen Gelegenheiten gezeigt, daß er ihn gar wohl kannte; nur den Mißbrauch suchte er zu vermeiden. Er schrieb nicht überall Oboen und Waldhörner hinzu, weil es entweder der Inhalt, oder die melodische Beschaffenheit einer Arie unmöglich machte, und weil er mehr Wirkung von ihnen erwartete, wenn er sie seltner brauchte. Man kann demnach einstweilen thun, als ob diese Corni, Flauti, Oboi, Clarinetts, Fagotti, Corni inglesi, und was etwa künftig noch dazu kommen könnte, gar nicht da stünden; es wäre denn, daß ein Paar Flöten oder Oboen einen eigenen Gedanken allein (Soli) vorzutragen hätten, den man freylich eher mitzunehmen, als wegzulassen belieben würde. Sonst halte man sich nur, wenn es Arien und dergleichen betrifft, an die Singstimme, die, gerade so wie im Clavierauszuge, über dem Basse, ganz rein, und frey von allen accompagnirenden Nebennoten, da steht.

Das ist schon eine wichtige Erleichterung für den Sänger. Der Clavierspieler nun, entweder der Sänger selbst, oder ein anderer, wird, wenn er es noch nicht weiter gebracht hat, diese Noten mitspielen, und über und unter ihnen nichts weiter vermissen; oder er wird sie generalbaßmäßig accompagniren; welches allerdings besser ist, und wobei ihm ein österer Blick auf die darüber stehende beyden Violinen gute Dienste leisten kann. Will er nun im Zusammenhange des Ganzen nichts fehlen lassen, so muß er sich freylich bequemen, in den sogenannten Ritorellen, zu Anfang, in der Mitte und am Ende einer Arie, wo die Singstimme schweigt, die erste Violin, und was von der zweyten mit ihr in naher Verbindung steht, der rechten Hand anzuvertrauen, da indeß die linke ihrem Bass, mit Oktaven verstärkt, getreu bleibt. Die Viola oder Bratsche, die sehr oft bloße Verstärkung des Basses ist, welches das c. B. col Basso in der Linie andeutet, läßt sich, wenn sie als Mittelstimme ihre eigenen Noten hat, hin und wieder leicht mit den Violinen, (besonders wenn die zweyte mit der ersten in Einklang (unisono) spielt,) oder auch mit dem Bass vereinigen. Wo das nicht angeht, läßt man sie weg; wie denn auch ihrer, in ähnlichen Fällen, selten in Clavierauszügen gedacht wird. Dann aber ist sie unentbehrlich, wenn der Bass einige Takte pausirt, und sie unterdeß seine Stelle vertreten muß; welche Ehre auch der zweyten Violin bisweilen widerfährt, die man alsdann mit der linken Hand zu nehmen hat.

Es gehört in der That sehr wenig Uebung dazu, die beyden äußern Stimmen, in der Entfernung von fünf Linien, auf einmal zu übersehen; die Sache ist auch nicht so ganz unerhört und neu, da wir sogar Clavierauszüge haben, wo drey vier und fünf Linien zu übersehen sind. Die neuern italienischen Componisten pflegen in ihren Partituren die beyden Violinen, nebst der Bratsche, oben hin zu setzen, die blasenden Instrumente in die Mitte zu nehmen, und haben dann Singstimme und Bass, wie gewöhnlich, unten an. Für den Componisten mag diese Art wohl ihre Bequemlichkeit haben; aber das Uebersehn und Lesen dieser Partitur ist dafür desto unbequemer. Wie leicht über sieht man dagegen eine Partitur von Hesse und Graun, die ihre Hauptstimmen an einander über den Bass, und die zufälligen Nebenstimmen über dieselben hinauf setzen. Zu verwundern ist es, warum die Componisten, die der neuern italienischen Weise folgen, nicht wenigstens, wenn sie ihre Partituren copiren lassen, den Notisten anhalten, diese bequeme Ordnung der Stimmen zu beobachten.

Noch eine Einwendung wird vielleicht der Liebhaber machen; „Wir können die Noten unter so mancherlei Schlüsseln, als in den Partituren vorkommen, nicht lesen.“ Dieser Umstand hat weniger zu bedeuten, als das Ueberschien mehrerer Linien; beynahe sollte man sich schämen, ihn vorzubringen. Was für Schlüssel kommen denn vor? Und was fehlt Ihnen denn, meine Freunde, für einer, den Sie nicht wüßten, oder den Augenblick lernen könnten? Sie spielen Clavier: der C — Schlüssel des Discants, und F — Schlüssel des Basses sind Ihnen also bekannt? (ja!) Auch wohl der G — Schlüssel der Violinen und aller hohen blasenden Instrumente, da so viele Ihrer neuern Favoritsonaten in diesem Schlüssel gesetzt sind? (ja!) Was fehlt Ihnen nun noch? — Etwan der Alt- und Tenorschlüssel? — Nun mit diesen soll es keine Noth haben. Nehmen Sie nur Ihren Discant — C — Schlüssel, gerade mit dem c, das Sie dazu auf Ihrem Claviere haben; setzen Sie ihn auf die dritte Linie, und steigen mit den famosen Buchstaben c d e f g a b c stufenweise aufwärts, und umgekehrt mit c h a g f e d c abwärts, so ist Ihnen die Thüre zu den Altnoten geöffnet. Verfahren Sie nun eben so mit dem Tenorschlüssel, der seinen Nagel auf der vierten Linie von unten hat, und nun werden Ihnen auch die Tenornoten kein Geheimniß mehr seyn. Allenfalls dürfen Sie auch nur die Discantnoten um einen Ton höher lesen: denn was im Discante c d e f g a h c ist, das ist im Tenore d e f g a h c d, um eine Octave tiefer. Auch die Altnoten kann man sich, auf ähnliche Art, durch Vergleichung mit den Bassnoten, wenn man sie um eine Stufe tiefer liest, bekannt machen; denn was im Bass c d e f g a h c ist, das ist im Alte h c d e f g a h, um eine Octave höher. Dem Clavierspieler steht es frey, bei Arien, die Tenorstimme in der Lage des Discants zu spielen, so wie jede Tenorarie gar wohl von einer Discantstimme, und eine Discantarie, wenn sie nicht in der Höhe aus-

ausschweift, von einer Tenorstimme gesungen werden kann. Die Versetzung des Basses in den Alt, oder um eine Octave höher, schickt sich für das Clavier besser, als für den Gesang; in Ansehung des letztern kommt es auf den Charakter der Arie an, den Hasse besonders gut kannte. Seine Bassarien sind wahre Bassarien, und die besten Muster, die man haben kann; sie würden in dem Munde eines Altisten kindisch klingen, wenn dagegen ein Bassänger eine rührende zärtliche Alt-Arie zur Carricatur machen würde.

Wegen der Waldhörne und Trompeten muß ich noch eine Anmerkung machen. Sie werden in den gewöhnlichen Violinschlüssel, und ohne Rücksicht auf die Tonart des Sticks, beständig in C dur geschrieben, weil der Waldhornist sein Instrument in den Ton stimmt, woraus das Stück gesetzt ist; so daß c den Hauptton, e die große Terz, und g die Quinte jeder Tonart bedeutet. Das möchte dem Ungeübten im Ansange wohl einiges Beissen kostet; aber auch daran wird man sich bald gewöhnen können. Wem es Erleichterung verschafft, der merke, daß man in einem Stücke aus C die Noten der Waldhörner wie Violinnoten, aus D, wie Altnoten, aus Es oder E, wie Bassnoten, aus F, einen Ton tiefer, aus G, einen Ton höher als Bassnoten, aus A, wie Discant- und aus B, wie Tenornoten lesen kann. Die beyden Töne der Paucken C G, werden ebenfalls in D A, Es B gestimmt, da sie indeß auf dem Papiere immer C G bleiben.

Wenn in Partituren sehr oft eine Stimme auf die andere verwiesen wird, daß sie mit dieser entweder im Einklange (all' unisono, abgekürzt unis.) oder in der höhern Octave (all' ottava, abgekürzt ott.) spielen soll; so ist das zum Uebersehen der Harmonie weit besser, als wenn Noten da stünden, die weiter nichts sagten, als was in der andern Stimme schon steht. Bey der 2ten Violin ist es sehr oft der Fall, daß sie mit der ersten all' unisono geht; da hingegen die Flöten öfters um eine Octave höher müssen geblasen werden, wie man das in der hier befindlichen zweyten Arie sehen kann. Wenn all' ottava oder ott. bey den Fagotten vorkommt, so blasen sie die Violinnoten, ins Bass- oder Tenorzeichen versetzt, um eine Octave tiefer. Das c. B. oder col Basso der Bratsche erhöht die Bassnoten im Klange um eine Octave, auf dem Notenplane aber nur um eine Stufe, wie ich kurz vorher schon gesagt habe.

Die Schwierigkeiten wären also gehoben; und es würde nur Mangel an Wissbegierde und an wahrer Liebe zur Sache verrathen, wenn jedem Dilettanten und Musiker Singepartituren künftig nicht lieber seyn sollten, als mager oder verworrene Clavierauszüge. Ich weiß wohl, daß ich selbst der Urheber dieser Clavierauszüge bin, und daß ich, um sie nicht verworren zu machen, sie lieber so mager als möglich gemacht habe; aber das war zu einer Zeit, wo das Musikstudium in Deutschland noch sehr sparsam und schlafrig betrieben ward. Ich suchte es zu ermuntern, und es ist mir gelungen. Nun aber sollten wir doch nicht auf dieser ersten Stufe stehen bleiben; sollten, da (wie man sagt) die Musik so mächtig fortschreitet, doch auch in diesem Stücke fortschreiten, und uns endlich einmal bis zum Partiturlesen erheben. Wer wird noch auf Stecken reiten, wenn er ein Pferd regieren kann? Wer wird, wenn er an eine volle Tasel geladen ist, sich lieber in der Küche an Hirsebrei und Kartoffeln satt essen wollen? — Man wende auch nicht ein, daß Partituren theurer sind als Clavierauszüge. Sie sind es allerdings, und müssen es seyn, weil mehr in ihnen enthalten ist. Aber sollte man für ein Bändchen guter Partituren nicht gern eben so viel geben wollen, als für einen bemahlten Calender, oder ein in Kupfer gestochenes Magazin von Hüten und Hauben?

Partituren also, meine Freunde, Partituren! Wie viel Nahrung für unsern denkenden Geist, wieviel Vergnügen werden wir in denselben finden! Wie sehr werden unsere musikalischen Kenntnisse erweitert werden, und unsere Urtheile über Wahrheit und Schönheit in der Musik, Festigkeit erhalten! Wir können uns alsdann den Genuß sogar vervielfältigen, wenn wir das Wesentliche eines schönen musicalischen Singstucks mit der Singstimme, und den Händen auf dem Claviere vortragen, und das, was wir mit diesen nicht zugleich fassen können, als hörend hinzu denken; wenn wir sehen, was jede Stimme, jedes Instrument zur Darstellung des Ganzen, zur Verstärkung und Verschönerung desselben beiträgt. Alles Dinge, die uns kein Clavierauszug gewähren kann.

Haffens Meisterstücke.

**

Wahres

Wahres Studium der Musik, ohne welche alle unsere Fertigkeit auf dem Clavier blos klimperen bleibt, ist nur, wenn wir uns, mit einiger Kenntniß der Harmonie gerüstet, fleißig im Lesen guter Partituren mit Nachdenken üben. Laßt uns bey denen anfangen, die uns als classisch empfohlen werden können; die in keinen Dunst von Pfeiferey und Geigeren gehüllt, leichter zu übersehen und zu verstehen sind: bey denen eines Hasse und Graun, und derer, die mit Eigenheit und Geist, in ihre Fußstapfen treten. Einsicht in die Manier dieser Männer, die mit Wenigem viel zu sagen wissen, wird uns über manche neuere Producte ein wenig stützig machen, wo mit vielem oft sehr wenig gesagt wird.

Sehr gut wäre es, wenn man den Unterschied zwischen Musik lernen, und Musik studiren wüßte, oder, wenn man ihn weiß, nicht aus den Augen ließe. Die Musik ist eine mechanische Kunst, und wird erlernt wie jedes Handwerk; sie ist aber auch eine Wissenschaft, und wird studirt wie jede andere Wissenschaft. Da aber die Auseinandersetzung dieser zweien sehr verschiedenen Begriffe mich jetzt zu weit führen würde, so verspare ich sie auf eine andere Gelegenheit. Ich wünsche nicht, daß das, was ich ohnlangst in einem gelehrten Journale las, noch lange von unsren Musikliebhabern gelten möge: „Es ist zu verwundern, hieß es, daß man sich in Deutschland so lange mit magern Clavierauszügen guter Singstücke behilft, da in Italien der mittelmäßigste Dilettant sich von den Arien, die ihm gefallen, immer die Partitur schreiben läßt.“

Von Graun haben wir doch schon den Tod Jesu, ein Te Deum laudamus, und eine kleine italiänische Cantate in Partitur gedruckt; von Hasse aber noch nichts, als Alcide al bivio, und das Oratorium: i Pellegrini mit deutschem Texte, leider, nur im Clavierauszuge. Ich gebe also vorject den Musikfreunden ein Bändchen Hassischer Partituren in die Hände. Der leichte, liebliche Gesang dieses vortrefflichen Componisten, seine richtige, gefühlvolle Declamation, sein weiser, wohlüberlegter Gebrauch der Harmonie, die Deutlichkeit, mit welcher sich jede Stimme bey ihm auszeichnet, so wie die Entfernung alles dessen, was ihm zu diesem allen nichts bezutragen schien, geben seinen Partituren den Vorzug, daß sie leichter als andere zu übersehen sind, folglich sich zu den ersten Uebungen im Partiturenlesen am besten schicken. Vermissen wir bisweilen etwas, was uns der Luxus unsers Zeitalters als unentbehrlich aufdringt: so ist dagegen bey ihm nichts Ueberladenes; nichts was das Ohr blos füllt und betäubt; nichts was den Sänger unzusammenhängend, kalt und nachlässig macht, wenn ihm alle Augenblicke bald ein Paar Waldhörner, bald ein Paar Oboen, oder eine Gaukeler der Violinen in die Queere kommt, die Aufmerksamkeit des Zuhörers zu zerstreuen, und sein Gefühl zu tödten. Und wie weiß demohngeachtet dieser große Meister, selbst in seinem ruhigsten Gange, bey dem Anscheine der höchsten Simplicität, uns durch unerwartete Feinheiten der Kunst zu überraschen! Welche eigene, sanft auffallende Wendung läßt er bisweilen die Violinen gegen die Singstimme, oder die Bratsche gegen die Violinen nehmen! Wie oft wiederholt er sein Thema, um den Zuhörer immer bey der Hauptfache fest zu halten; und doch wie verschieden von einander, und um so viel bedeutender ist das, was jedesmal drauf folgt? Wie glücklich weiß er unvermuthet kleine canonische Nachahmungen einzuleiten! Das heißt Mannichfaltigkeit mit Einheit verbinden, welches immer der wichtige Punkt war, in welchen sich alle Musik concentirte, und den wenig neuere Componisten recht zu kennen scheinen.

Es steht indeß jedem Musikverständigen oder Musikdirector frey, wenn er durch ein Paar Flöten, oder andre Blasinstrumente den Effect einer Arie verstärken zu können glaubt, dieselben mit Discretion beizufügen, wie ich davon hier einige Beispiele gegeben habe. Die mit * bezeichneten Instrumente sind Zusatz.

Ich würde mich auf eine weitläufigere Zergliederung der hier vorgelegten Arien einlassen, wenn ich nicht den Liebhabern die Freude gönnen wollte, die darinne enthaltenen Schönheiten selbst aufzusuchen, und wenn mein Vortrag

trag dadurch nicht die Grenzen einer Vorrede überschritte, da ich außerdem mich noch über einige andere Punkte zu erklären habe.

Es ist zu bedauern, daß der unglückliche siebenjährige Krieg uns um den Druck aller Hassischen Werke in Partitur brachte, wozu schon die Anstalten gemacht waren. Welch ein Schatz wäre das für das Musikstudium gewesen! Da nach der Zeit nicht wieder daran gedacht worden ist, oder gedacht werden konnte: so sehe man das, was ich jetzt thue, als eine geringe Schadloshaltung für diesen Verlust an. Ich will die schönsten Arien, Duette und Chöre aus den Oratorien und großen ernsthaften Opern unsers verewigten Hafse ausheben; sie mit deutschen Uebersetzungen, oder vielmehr Parodien, versehen, und so, nach und nach, den Musikliebhabern in die Hände liefern, wenn sie, (wie ich hoffe,) und so lange sie Gefallen daran haben werden; und das wird seyn, so lange es ihnen um wahre Musik, um edlen Gesang und ernstliches Musikstudium zu thun ist. Das mögen nun auch die Blumen seyn, die ich meinem Hafse aufs Grab zu streuen einst a) wünschte. Sie sind aus seinem eigenen Garten, und ich habe mehr nicht gethan, als die schönsten auszuwählen.

Vielleicht aber habe ich für meine untergelegten Texte um eben die Nachsicht zu bitten, die eine Hassische Arie, bey jetzt leider verwöhnten und überspannten Ohren bisweilen nöthig hat. Aber, wohl mir! wenn sie, wie Hassischer Gesang, die ungekünstelte, edle Sprache der Empfindungen eines gerührten Herzens sind! Dann wird ihnen der Mangel an glänzenden Metaphern und hyperbolischen Phrasen eben so wenig schaden, als einer Hassischen Arie der Mangel an übertäubenden Blasinstrumenten, oder schwirrenden Mittelstimmen. Wer es weiß, worauf man Rücksicht zu nehmen hat, wenn eine, schon auf andere, besonders italiänische Worte, componirte Arie mit neuen Worten unterlegt werden soll, der wird von einem Dichter nicht gerade das fordern, was er leisten müßte, wenn ihm kein vorgeschriebener Gesang fesseln anlegt. Die Hauptempfindung des Gesanges zu ergreifen und darzustellen; alle Worte, alle Ideen, die eine besondere Wendung und Energie in der Musik veranlaßten, mit gleich wichtigen Worten und Ideen zu ersetzen, in den Wiederholungen, Trennungen und Dehnungen sich keinen Non-sens zu erlauben, das ist doch wohl das wichtigste, was man hier von einem Dichter fordern kann. Nichts ist unter diesen Umständen gleichgültiger als der Reim. Ich habe ihn daher gebraucht, wenn er sich freiwillig anbot, und überlasse dagegen die Mühe, nach Reimen zu haschen, denen, die mehr aus ihm machen als ich. Doch sind immer die letzten Zeilen der beyden Perioden, aus denen eine Arie besteht, nach Art des Metastasio gereimt worden. Wer meine deutsche Parodie des Haydenschen Stabat mater kennt, wird wissen, was er von mir zu erwarten, und nicht zu erwarten hat. Vielleicht findet der, dem diese Arien bekannt sind, jetzt noch etwas mehr darin. Das würde doch wohl daher kommen, daß die Parodien mehr nach den Noten als nach ihrem Texte gemacht sind. Gar oft sagen die Noten mehr, als die Worte, worüber sie der Componist schrieb. Ich habe das bei Haydns Stabat mater hin und wieder empfunden. Genug davon! damit ich mich nicht bey meinem eigenen Lobe zu lange zu verweilen scheine.

Dem Sänger ist das Studium dieser Arien vorzüglich zu empfehlen, und er ist nun, da er die Partitur in Händen hat, um so viel mehr dazu in den Stand gesetzt; besonders wenn er sich auf willkürliche Verzierungen und Veränderungen einlassen will, wo er immer auf die Begleitung zu sehen hat, damit nicht unharmonischer Mislaut, oder melodische Undeutlichkeit entstehe. Er glaube aber ja nicht, daß es hier auf viele Schnörkeleyen und Rouladen ankomme: fade Lieblichkeit und falter Mechanismus der Kehle gehören nicht hieher; wohl aber richtige Einsicht in den Sinn der Worte, tiefes Gefühl für dieselben, und dann ein deutlicher fester Vortrag, mit einem durch Empfindung geleiteten Tragen der Stimme. Wenn der Sänger gut liest, richtig versteht und tief empfindet, so singen sich diese Arien von selbst; und ein für allemal sollte man doch dafür sorgen, daß da, wo die Musik nicht

a) Ueber Metastasio, und seine Werke. L. 1786. S. 21.

nicht blos Vergoldung an den Wänden seyn soll, gut gelesen, richtig verstanden, und tief empfunden würde. In diesen Gesichtspunkt sind auch alle Cadenzen zu stellen: sie müssen kurz, bedeutend, ausgesucht; nicht ausschweifend, wild und alltäglich seyn. Der Sänger nehme es als Regel, daß, besonders in der Kirche, die Cadenz wenig Noten fodere, die aber aus der Empfindung fließen müssen:

Poche netule gli chiedo,
Ma chi partano dal cor.

Ich habe in einem Anhange, etwas zum Beyspiele, und zur Erläuterung des hier Gesagten beygefügt; das übrige sey dem Genie und dem Fleiße des Sängers überlassen. Diesen Anhang schneide man aus, um ihn bey jeder Arie an der Seite zu haben. Die Buchstaben a, b, c, d, zeigen wo jede Veränderung hingehört. 1, 2, 3 sind Cadenzen.

Soll ich nun etwan diese Arien, Duette und Chöre auch noch zum Gebrauch in den Kirchen empfehlen? Ich bin stolz genug auf Hassen und auf mich, daß ich diese Empfehlung für überflüssig halte. Vielleicht würde durch eine einzige dieser Arien mehr Erbauung bey einer Gemeinde gestiftet, als durch steife Cantaten mit frostigen Recitativen. Muß doch der Inhalt nicht immer zum Sonntagsevangelio so passen, wie der Vortrag des Predigers. Und wenn eine einzige Arie zu wenig ist, der setze ein Paar schickliche Verse aus einem alten oder neuen Liede hinzu. Das, dachte ich, könnte für kleine Städte und Dörfer hinreichend seyn. Ist ein Vorrath von Kirchensachen vorhanden, daß man ein schickliches Chor dazu aussuchen kann, so hat man wenigstens die Musik verlängert. Selbst catholische Chorregenten werden der Andacht ihrer versammelten Gemeinde besser zu statten kommen, wenn sie anstatt: Per l'insigne Durlindana, oder: O Bild voll göttlich hoher Reize, lieber eine Arie aus dieser Sammlung singen lassen.

Ich wünsche nun diesem meinem Unternehmen eine günstige Aufnahme; zweifle auch nicht, daß mancher wahre Kenner und Verehrer der Musik mir es Dank wissen werde, für die gute Sache derselben gearbeitet, und nebenher ein wenig geeifert zu haben. Gebe der Himmel, daß sich das kleine Häuslein derselben, so wie es bisher abgenommen hat, bald wieder vermehre! damit nicht Unwissenheit und Leichtsinn das wenige Gute, was uns noch von solider Musik zu Ohren kommt, vollends weg jubilire.

Sollte durch die Ausgabe dieser deutschen Arien etwas Gutes, meinem Wunsche gemäß, gestiftet werden, so gebührt ein Theil des Dankes dem Herrn Verleger, meinem würdigen Freunde, der sich sogleich, um Gutes zu befördern, willig finden ließ, den Verlag derselben zu übernehmen; wenn vielleicht mancher andere sich für Musicalien, und für Musicalien in Partitur bedankt hätte.

(Es sind oben in den beyden italiänischen Zeilen, welche in der Correctur gezeichnete Vocalen verwechselt, und an unrechte Stellen gesetzt worden, so: daß kein Sinn in den Zeilen ist, wenn man nicht liest: Poche notule gli chiede, ma che — Entschuldigung und Verbesserung dieses Fehlers ist, was ich bitte.)

Leipzig,
den 15. März, 1791.

Johann Adam Hiller.

Aria I. *Enigma a' pensier' miei* — aus la caduta di Gerico.

I

Violini.

con Oboi ne' Ritornelli.

Viola.

Canto.

Basso.

Allegro ma non troppo.

unis.

pia. affai.

Oboi.

Haffens Meisterstücke.

Dich bet ich an im Staube, ich flau-

A

ne, Gott, und glaube, ich flau - ne, Gott, und glau-be: E-wig ver-

loh-ren in Sün-den, war Ret-tung nicht zu fin-den; du kamst uns zu be-freyn, du

kamst uns zu be-

unis.
 ff
 f
 0
 freyn.
 Dic
 pf
 bet ich an, dich bet ich an im Staube, ich stau - ne, Gott, und glaube:
 f p
 f
 pf
 E-wig ver - lohren in Sün - den, kamst du, uns zu be - freyn —
 f p f p pf p

The page contains five staves of musical notation. The first four staves are soprano voices, and the fifth staff is a basso continuo line indicated by a cello bow symbol. The music consists of mostly eighth-note patterns. Dynamic markings include *tr* (trill), *p* (piano), and *ff* (fortissimo). The lyrics are written below the music and read:

 Du kamst uns zu be-freyn

 du kamst uns zu be-freyn,
 du kamst,
 du kamst uns zu be-freyn.

unis.
 Du
 sandtest ihn auf Er-den den Heiland al-ler Sünder, für uns ein Fluch zu werden, für uns — ge-fall-ne Kinder; um
 cresc.
 Dal Segno.
 dei-ner Huld und Gnade aufs neu-e werth zu seyn, aufs neu - - e werth zu seyn.

Aria II. *Per lei mi naque amore — aus la Spartana generofa.*

Flauti.

Violini.

Viole.

Alto.

Basso.

A handwritten musical score for four voices, likely a quartet or choir. The score is organized into five horizontal staves. The top two staves are for 'V.I.' and 'V.II.', both marked 'ott.'. The third staff is for 'unis.'. The bottom two staves are for 'V.III.' and another 'unis.' part. The music consists of various note heads and stems, with some slurs and dynamic markings like 'p' (piano) and 'f' (forte). The paper is aged and shows some discoloration.

Dein bin ich, weilich le-be; dein bin ich, wenn ich sterbe; dein bleib ich, dort ein Er-be

o. U. I. ott.

o. U. II. ott.

o. B.

a

b

der ew - gen See - lig - keit; dein bleib' ich dort, dort ein Er -

o. B.

unis.

be der ew-gen See-lig-keit.

ff

tr

ff

U.I. off.

unis.

p

tr

tr

ff

U.I. off.

o. U.II. off.

Dein bin ich, weil ich le-be; dein bin ich, wenn ich sterbe; dein bleib ich, dort ein Er-be, dort ein'

o. U.I. ott. o. U.I. ott.
 o. U.II. ott.
 b
 c. B.
 d tr tr tr tr
 Erbe der ew'gen See - - - - - lig-

o. U.I. ott.
 o. U.II. ott.
 pf p
 pf p
 pf p
 e
 keit; dort ein Er-be der ew - gen Seelig - keit, der ew - gen See - lig - keit — der ew -

O. V. I. ost.
unis.
gen See-lig-keit.

unis.
unis.
e. B.
Von dir, mein Heil, mein Leben, mein Heil, mein Leben, kann mich das Grab

o. O.I. ott.

o. O.II. ott.

unis.

o. B.

o. B.

nicht scheiden; dann, dann wirst du mir geben, was ewig mich er - freut, e - wig, was e - wig mich er - freut.

o. O.I. ott.

unis.

o. B.

unis.

Dal Segno.

unis.

o. B.

unis.

Aria III. *Tenera madre amante — aus la caduta di Gerico.*

**Corni.* ♭ C

**Flauti.* ♮ C o. v.

Violini. ♯ C

Viole. ♯ C

Tenore. ♫ ♯ C

Basso. ♩ ♮ C

Adagio, ma non sia languente.

a

Schön bist du, Got - tes

Soprano (top line):
 Er-de, schö - ner wird seyn sein Himmel, wenn ich um - klei - det werde mit Heil und Seelig - keit.
 Alto (middle line):
 b
 Schöner wird seyn sein Himmel, wenn — ich um - klei - det werde mit Heil und See - lig - keit, mit Heil und
 Bass (bottom line):
 d

Schöner wird seyn sein Himmel, wenn — ich um - klei - det werde mit Heil und See - lig - keit, mit Heil und
 d
 ps

Handwritten musical score for three voices and piano. The vocal parts are in soprano, alto, and bass. The piano part is on the bottom staff. The music consists of six staves of music with various dynamics and performance instructions like 'cresc.', 'tr.', 'uni.', and 'pp'. The lyrics are written below the vocal parts:

See - lig - keit. Schön bist du Got - tes Erde; schö -

Handwritten musical score for three voices and piano. The vocal parts are in soprano, alto, and bass. The piano part is on the bottom staff. The music consists of six staves of music with various dynamics and performance instructions like 'ff.', 'pp', 'f', 'g', and 'tr.'. The lyrics are written below the vocal parts:

ner wird seyn sein Himmel, wenn ich um-kle-i-det wer-de mit Heil und See -



Handwritten musical score for five voices (Soprano, Alto, Tenor, Bassoon o. V., Bassoon o. V.) and piano. The score consists of five systems. The first system ends with a repeat sign. The second system begins with a bassoon entry. The third system ends with a bassoon entry. The fourth system begins with a bassoon entry. The fifth system ends with a bassoon entry.

A page of musical notation for voice and piano. The music is divided into five staves. The top staff is for the piano (c. V.). The second staff is for the piano (p). The third staff is for the piano (p). The fourth staff is for the piano (p). The bottom staff is for the voice (c. B.). The lyrics are written below the bottom staff:

wei - - - le; Traurig! wärst du noch weit. Trau - rig, trau - rig! wärst du noch weit. Lang' — ists, dass

o. V.

o. B.

ich, dass ich hier weile! Trau - rig! wärst du noch weit! traurig! wärst du, wärst du noch

tr

c

\sharp c o. V.

\sharp c

Dal Segno.

weit!

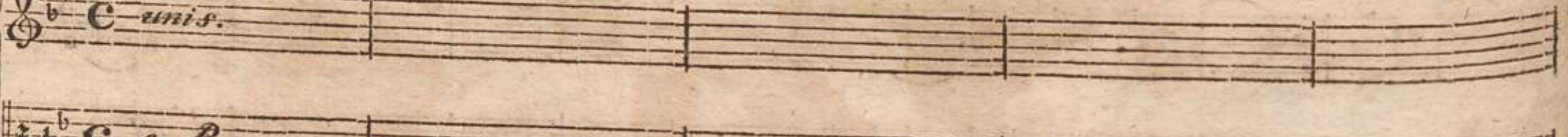
Aria IV. *Finche solco il mare infido — aus la caduta di Gerico.*

Oboi 

c

Flauti. 

Violini. 

Viol. unis. 

Viole. 

Basso. 

Allegro ma non troppo.

Basso. 



co' Viol.

unis.

o. B.

Stab.

co' Viol.
unis.
e. B.
Wandl' ich gleich im fin - stern Thale, im fin - stern Thale; Gott, du bist mein

This section of the musical score consists of five staves of music. The first three staves are labeled 'co' Viol.', 'unis.', and 'e. B.' respectively. The fourth staff contains lyrics in German: 'Wandl' ich gleich im fin - stern Thale, im fin - stern Thale; Gott, du bist mein'. The fifth staff continues the musical line. Measure lines and dynamics such as 'tr' (trill), 'p' (piano), and 'pf' (pianissimo) are indicated throughout.

Stab und Stecken: Nichts kann mir dann Furcht er - we . cken, nichts ist das mir schaden kann, das mir scha -

This section of the musical score consists of five staves of music. The first three staves are labeled 'unis.', 'e. B.', and 'e. B.' respectively. The fourth staff contains lyrics in German: 'Stab und Stecken: Nichts kann mir dann Furcht er - we . cken, nichts ist das mir schaden kann, das mir scha -'. The fifth staff continues the musical line. Measure lines and dynamics such as 'tr', 'p', 'pf', and 'f' (fortissimo) are indicated throughout.

den kann, — — — — nichts kann dann mir Furcht er - we - cken, nichts ist

nichts ist unis.

das mir schaden kann, das mir scha - den

co. Viol.

uni.s.

o. B.

p

*Wandl' ich gleich im fin - stern Thale, im fin - stern Thale, doch bist
scha - den kann.*

tr

tr

tr

p

du mein Stab und Ste - cken, nichts kann mir dann Furcht er - wecken, nichts ist das mir schaden kann, das mir scha - den kann.

Handwritten musical score for two voices and piano. The top half consists of six staves of music. The first three staves are soprano, the next two alto, and the last one bass. The vocal parts have lyrics written below them. The piano part has dynamics like *p*, *f*, and *mf*. The vocal parts also have dynamics like *p*, *f*, and *mf*.

Handwritten musical score for two voices and piano. The top half consists of six staves of music. The first three staves are soprano, the next two alto, and the last one bass. The vocal parts have lyrics written below them. The piano part has dynamics like *p*, *f*, and *mf*. The vocal parts also have dynamics like *p*, *f*, and *mf*.

lyrics:

unis.

v. B.

kann, du bist mein Stab — mein Stab und Ste cken, nichts kann mir dann Furcht er-

wecken, nichts ist das mir schaden kann, mir scha den

kann, mir schaden kann.

co' Viol.
 uni.s.
 o. &
 o. &
 Selbst der Tod macht mir nicht
 pf
 uni.s.
 o. &
 o. &
 Grauen: denn durch ihn komm ich zum Schau - - - en, komm zur Wonne jenes Le-bens; und wie
 pf

A handwritten musical score for orchestra and choir. The score consists of six staves. The top two staves are for woodwind instruments, showing mostly rests and occasional dynamic markings like *tr* (trill) and *p* (piano). The third staff is for strings, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The fourth staff is for bassoon, indicated by a bass clef and a 'B' (Bassoon), with dynamics like *mf* and *p*. The fifth staff is for soprano voice, with lyrics in German: "glücklich bin ich dann! und wie glücklich, wie glücklich bin ich dann!". The bottom staff is for bassoon, indicated by a bass clef and a 'B', with dynamics like *p* and *f*.

The musical score consists of six staves of music for orchestra. The top three staves are for woodwind instruments: Flute, Oboe, and Clarinet. The bottom three staves are for brass instruments: Trumpet, Trombone, and Bassoon. The music features various dynamics, including trills, fortissimo (ff), forte (f), and sforzando (sf). Performance instructions such as "unis." (uniform) and "Dal Segno." (from the repeat sign) are included. The notation is written on five-line staves with black note heads.

Aria V. *Quando penso, oh figlio amato* — aus *Leucippo*.

Violini.

Viola.

Tenore.

Basso.

Adagio.

unis.

c.B.

Wenn ich dich, o mein Er - lö - ser, mir in dei - nem Lei - den

a

den - ke, dann be - fällt mich Furcht und Schau - der, je - de A - der starrt in mir; mich be - fällt dann Furcht und

Schauder, je-de A - der starrt - in mir.

Wenn ich dich, o mein Er - lö - ser, mir in dei - nem Lei - den den - ke, - so be -

fällt mich Furcht und Schau - der, je - de A -

der starrt in mir; mich be-fällt dann Furcht und Schauder, Furcht und Schauder; je-de
 A - der starrt - - - - in mir.
 O wie glücklich, wenn ich könnte Schmach und Quaalen

Andantino.

mit dir theilen! Und nur Thränen hab ich Armer: ach, ge - fie - len Thränen dir! ach, ge - fie - len Thränen dir!

Sieh! nur Thränen hab ich Armer: ach ge - fie - len Thrä - - - nen, Thränen dir!

unis.

Dal Segno.

Wenn ich

Aria VI. *Caro mio Dio — aus la deposizione dalla croce.*

**Flauti.*

Violini.

Viole.

Canto. Un poco lento.
Hei - - - land der Menschen, o mein Er - lö - ser, o mein Er -

Basso.

Canto.

Basso.

Violin.

Viola.

lö - ser! bin ich, ein Sünder, würdig der Gna - de, daß du mein E - lend selbst auf dich

o. V. I.

o. V. II.

unis.

b

nahmst, selbst auf dich nahmst, dass du mein E-lend selbst auf dich nahmst?

o. B.

Hei - land der Menschen, o mein Er - lö - ser, o mein Er - lö - ser, bin ich, ein Sünder, wür - dig der

c

Handwritten musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) and piano. The vocal parts are in common time, treble clef, and mostly C major. The piano part is in common time, bass clef, and mostly G major. The vocal parts begin with a rest followed by eighth-note patterns. The piano part has eighth-note chords. The lyrics start with "Gna - de, dass du mein E-lend selbst auf dich nahmst — auf dich". The piano part ends with a forte dynamic.

Handwritten musical score continuation. The piano part begins with a dynamic of p , followed by measures of f , f , f , f , f . The vocal parts enter with eighth-note patterns. The piano part has eighth-note chords. The lyrics continue with "nahmst? o mein Er-lö-ser! bin ich, ein Sünder, würdig der Gnade, dass du mein E-lend selbst". The piano part ends with a dynamic of p .

o. V.I.

o. V.II.

p

unis.

tr

auf dich nahmst, auf dich nahmst, selbst auf dich nahmst?

p

o. V.I.

o. V.II.

tr

p

tr

p

Der Sün-den Strafen für mich zu tragen, mit ew'gen Freu - den

A handwritten musical score for piano and voice. The score is divided into six systems by vertical bar lines. The top four systems feature a treble clef, while the bottom two feature a bass clef. The key signature varies between systems, indicated by sharps and flats. Measure numbers are present above the first few measures of each system. The dynamics are marked with abbreviations like 'p' (piano), 'f' (forte), 'tr' (trill), and 'cresc.' (crescendo). The vocal line includes lyrics in German: 'mich zu be - gliicken, macht dass vom Himmel du sel - ber kamst, du sel - ber kamst, macht dass vom Himmel du'. The handwriting is in black ink on aged paper.

The image shows a page from a musical score. At the top, there are two staves for strings: 'e. U. I.' and 'e. U. II.'. Below them are three staves for woodwind instruments: oboes, bassoon, and another oboe. The bassoon staff includes dynamics like 'f' and 'p'. The third oboe staff has a melodic line with grace notes and dynamic markings like 'mf' and 'f'. The bottom staff is for the bassoon, with a dynamic 'tr' (trill) indicated. The vocal parts are labeled 'sel' (soprano), 'Hei' (alto), and 'land der Menschen' (tenor/bass). The vocal lines are connected by a single horizontal line. The music is written on five-line staves with various note heads and rests. The paper is aged and yellowed.

Duetto: *Jesu, mea pax, mea vita, — aus Santa Magdalena.*

35

*Flauti.

Violini.

Viola.

Canto.

Alto ò
Canto II.

Basso.

Lento.

Flauti.

Violini.

Viola.

Canto.

Basso.

Sheet music for voice and piano. The vocal line consists of three staves of sixteenth-note patterns. The piano accompaniment is in the basso continuo style, indicated by a basso clef and a coda-like flourish at the end. The lyrics are:

Je - su, mein Heil, mein Leben, mein höchstes Gut auf Er-den, mein höchstes Gut auf Er-den,

Sheet music for voice and piano. The vocal line continues with three staves of sixteenth-note patterns. The piano accompaniment is in the basso continuo style. The lyrics are:

was dul -

Je - su, mein Trost, mein Leben, könnt' ich dir dank-bar werden, könnt' ich dir dank - bar wer-den! was

Sheet music for two voices and piano. The vocal parts are in soprano and basso. The piano part is at the bottom. The vocal parts sing in homophony. The lyrics are in German.

- dest, was dul - dest du für mich!

dul - dest, was dul - dest du für mich! Für mich wirfst du ge - bun - den,

ver - höhnt, be - deckt mit

Sheet music for two voices and piano. The vocal parts are in soprano and basso. The piano part is at the bottom. The vocal parts sing in homophony. The lyrics are in German.

Wunden, und stirbst zu - letzt am Kreuz,

und stirbst zuletzt am Kreuz. Thrä - nen der

und stirbst zu - letzt am Krenz, stirbst zuletzt am Kreuz. Thrä - nen der Reue,

Reue, ach, fliesset! Thränen der Reue, der Reue
ach, fliesset! Thränen der Reue, der Reue

- e, Thränen der Reue - e, Thränen der Reue

e. U.

e, fliest in sei - nen Schmerz.

e, fliest in sei - nen Schmerz.

ff

Je - su, mein Heil, mein

Je - su, mein Trost, mein Leben, könnt ich dir dank - bar wer - den!

Leben, mein höchstes Gut auf Erden, was dul - dest du für mich!
ver.
was duldest, was dul - dest du für mich! Für mich wirst du ge - bunden,

höhnt, be - deckt mit Wunden, und stirbst, zu - letzt, und stirbst zu - letzt am Kreuz, und stirbst zu - letzt am Kreuz.
Ach.
und stirbst zu - letzt, und stirbst zu - letzt am Kreuz, und stirbst zu - letzt am Kreuz.

A page of musical notation for voice and piano. The top two staves are for the piano, showing various chords and dynamics such as *p*, *pf*, *ff*, and *f*. The bottom two staves are for the voice. The lyrics "Thränen der Reu" appear twice. The tempo is marked as 700.

o. U.

p *f* *p* *p* *pp* *f* *p*

e, ach fliest in sei - nen Schmerz! Thrä - nen, Thrä - nen der Reu-e, fliestet, ach

p *f* *p* *p* *p* *p* *p*

e, ach fliest in sei - nen Schmerz! Thrä - nen, Thrä - nen der Reu-e, fliestet, ach

p *f* *p* *p* *p* *p* *p*

- - - - -

o. U.

p *pf* *f* *p* *p* *tr* *p*

b *unis.* *unis.* *tr* *p* *unis.*

fliestet, fliestet in sei - nen Schmerz.

pf *f* *p* *p* *tr* *p*

fliestet, ach fliestet in sei - nen Schmerz!

p *f* *p* *p* *p* *f*

o. v.

unis.

basso

Mit gött - li - chem Er - barmen schau her auf uns Be - trübte, schau

Mit gött - li - chem Er - barmen schau her auf uns Be - trübte, schau

Un poco andante.

o. v.

her auf uns Be - trübte! die Sünde, die es lieb-te, die Sün-de, die es lieb-te, be - weint — ietzt

her auf uns Be - trübte! die Sünde, die es lieb-te, die Sün-de, die es lieb-te, be - weint — ietzt

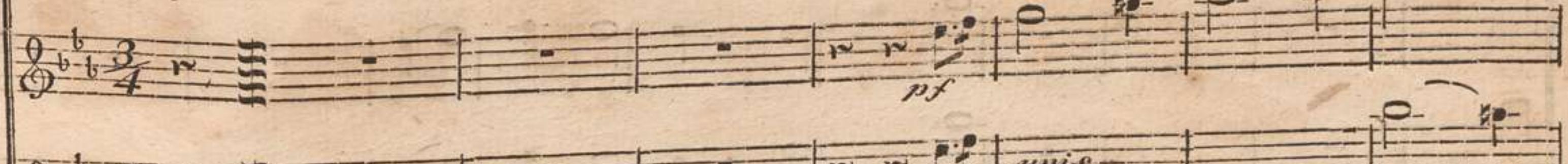
un - ser Herz; die Sün - de, die es liebte, be - weint ietzt un - ser Herz, be-
 un - ser Herz; die Sün - de, die es liebte, be - weint ietzt un - ser Herz, be-

weint ietzt un - ser Herz. *Dal Segno.*
 weint ietzt un - ser Herz. *Tempo di prima.*

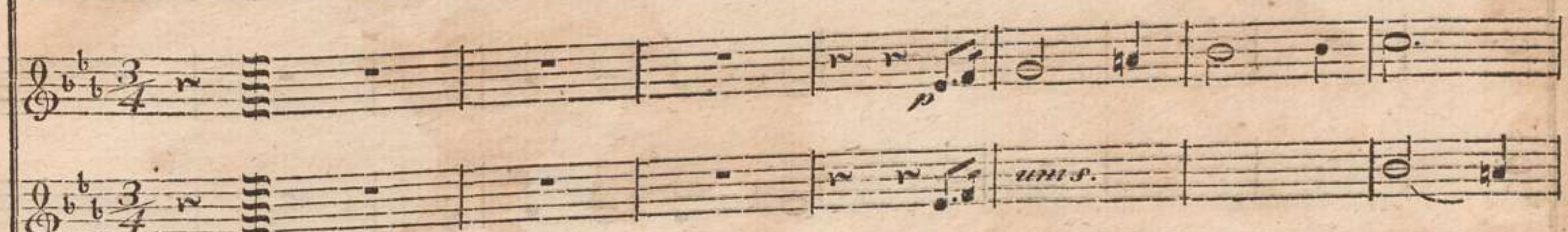
Corni.



Flauti.



Oboi.



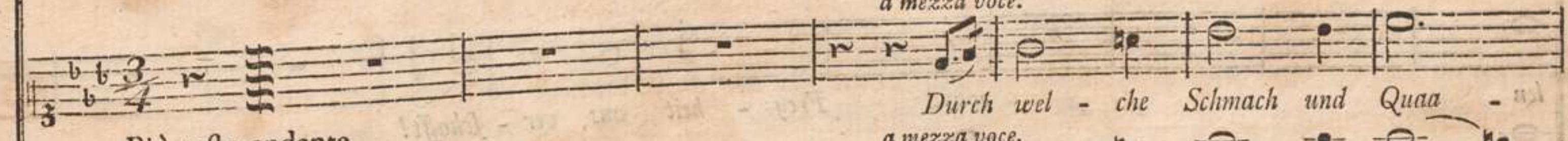
Fagotti.

Violini.
con Sordini.

Viole.



Canto.



Alto.



Tenore.



Basso.



Basso.



46

Soprano: len ward Frey - heit uns ver - schafft!

Alto: len ward Frey - heit uns ver - schafft!

Tenor: ward Frey - heit uns ver - schafft!

Bass: Durch wel - che Schmach und
ward Frey - heit uns ver - schafft!

Piano: *p* *f* *unis.* *o.-B.*

Durch wel - che Schmach und Quaa - len ward Frey - heit uns ver - schafft, ward
 Durch wel - che Schmach und Quaa - len ward Frey - heit uns ver - schafft, ward
 ward Frey - heit uns ver - schafft, ward
 Quaa - len
 Quaa - len
 ward Frey - heit uns ver - schafft, ward

Frey - heit, Frey - heit, Frey - heit uns ver - schafft

Frey - heit, Frey - heit, Frey - heit uns ver - schafft

Frey - heit, Frey - heit, Frey - heit uns ver - schafft

Frey - heit, Frey - heit, Frey - heit uns ver - schafft

Corni contano.

Flauti contano.

Oboi contano.

Soli.

Alti contano.

Tenor contano.

Bassi contano.

Haffens Meisterstücke.

N

Fagotti.

Violini.

unis.

schul - dig am Kreu - zes - stamm ge - schlach - tet, er - fun - den stets ge - dul -

A handwritten musical score for three voices (Soprano, Alto, Tenor) and piano. The score consists of six staves. The top two staves are blank. The third staff begins with a vocal line in soprano range, marked with eighth-note heads and a dynamic of $\text{f} \text{ f}$. It is followed by a piano line with eighth-note heads. The fourth staff starts with a piano line marked p p , followed by a vocal line in alto range marked p p . The fifth staff begins with a piano line marked p p , followed by a vocal line in tenor range marked p p . The sixth staff is blank.

Handwritten musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) and orchestra. The vocal parts are in common time. The vocal line includes lyrics in German: "za - gen: Er - barm dich unser, o Je - su!" and "unis.". The vocal parts are mostly silent or have rests. The orchestra part consists of two staves: one for Flauto 1. con Oboe and one for Flauto 2. con Oboe.

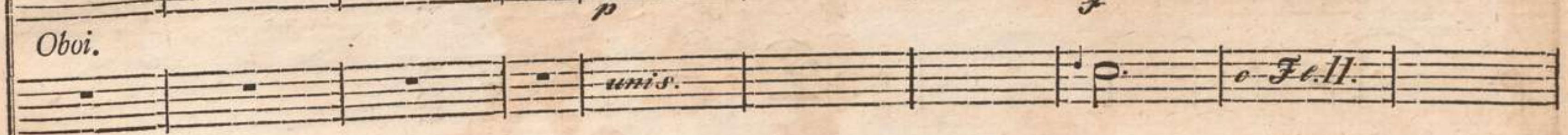
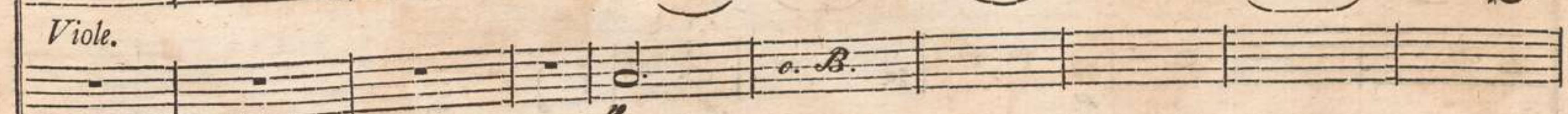
Handwritten musical score for orchestra and solo voices. The score includes parts for Flauto 1. con Oboe, Flauto 2. con Oboe, Eagotti (string quartet), Flauto 1. solo, and Alto solo. The vocal parts are mostly silent or have rests. The vocal line includes lyrics: "unis.", "fu!", and "O Got - tes". The vocal parts are mostly silent or have rests. The vocal line includes lyrics: "unis.", "fu!", and "O Got - tes". The vocal parts are mostly silent or have rests.



Musical score page 52, top half. The score consists of four staves. The first three staves are for voices (Soprano, Alto, Tenor) and the fourth staff is for piano. The vocal parts are mostly silent or have sustained notes. The piano part features eighth-note patterns. The lyrics begin in the third staff: "Lamm, un - schul - dig am Kreu - zes - stamm ge - schlach - tet, hast un - fre Schuld ge - tra -". A dynamic marking "pia. affai." is placed below the piano staff.



Musical score page 52, bottom half. The score continues with four staves. The piano part is prominent with eighth-note chords. The vocal parts remain mostly silent. The lyrics continue from the previous page: "gen, sonst müss - ten wir ver - za - gen: Er - barm dich un - ser, o Je - su! er".

Corni.*Flauti.**Oboi.**Fagotti.**Violini.**Viole.**Canto.*

barm dich un-ser, o Je-su! o Je - su!



A page of musical notation for voice and piano. The music is arranged in four systems. The first system consists of two staves: the top staff for piano (two hands) and the bottom staff for voice. The second system also has two staves: piano (two hands) and voice. The third system has two staves: piano (two hands) and voice. The fourth system has two staves: piano (two hands) and voice. The vocal parts contain lyrics in Italian and German. The Italian lyrics are: "qui si levano i Sordini.", "Ah!", and "Ah! Durch". The German lyrics are: "Ah!", "Ah!", and "Durch". The piano parts include dynamic markings such as p , f , and $\text{f} \text{ f}$. The vocal part includes dynamic markings like p and f .

A n h a n g.
Veränderungen und Cadenzen.

Zur ersten Arie.

a b c d

du kamst — uns zu be - freyn.

e

werth — zu seyn. du kamst — uns zu be - freyn.

Zur zweyten Arie.

a b c d

ein Er-be der ew-gen See - lig - keit Er - be - dein bleibich dort ein Er - be, dort ein See -

e f tr g

See - lig - Heil mein Leben, mein kann mich das Grab nicht scheiden See - lig - keit.

e

wig mich er - freut. See - lig - keit.

Zur dritten Arie.

(wo auf der 13ten Seite, im letzten Takte des Tenors, die 2te Viertelnote nicht cis, sondern e seyn muß.

a b c d

Schön bist du Got - tes schöner wird seyn. sein schöner wird seyn — sein mit Heil und

See - lig - keit schö - ner wird seyn — sein schö - ner wird seyn — sein um - klei - det

g

See -



Zur fünften Arie.

dei - nem Lei - den starrt - in mir in dei - nem Lei - den A - starrt -
in mir. Thrü - nen dir, starrt - in mir.

Zur sechsten Arie.

(wo auf der 30sten Seite, im 2ten Takte der ersten Violin, die Achtelnote h, nicht g seyn muß.)

E - lend selbst auf dich nahmst, selbst auf dich nahmst, daß du mein E-lend - wür - dig der
Gna - de, selbst - auf dich nahmst. sel - ber kamst. auf - dich nahmst.

Zum Duett.

Reu - in sei -
nen, seinen Schmerz. in sei - nen, in seinen Schmerz.